



Société Française
d'Anthropologie Visuelle

Magical Death

La mort magique

16mm, couleur, 29', 1975

Réalisateurs: N. CHAGNON & T. ASCH

Montage: Craig JOHNSON

* **L'histoire de Dedeheiwa, shaman et chef chez les Yanomami.**

"Magical Death" est l'un des vingt films actuellement disponibles sur les Yanomami, une population d'environ 15.000 personnes dispersés en 150 villages dans la forêt tropicale entre le sud Vénézuéla et le nord Brésil.

Les Yanomami vivent d'une économie de subsistance mixte combinant le jardinage avec un peu de chasse et de cueillette.

Le film a été tourné entre Mars 1970 et Mars 1971 dans le village de Mishimishi - Mabouwei-teri.

En 1970, Napoléon Chagnon fut le premier occidental à entrer en contact avec ce village. En 1971, il revint avec Timothy Asch et Craig Johnson.

Le film se présente en deux parties.

La première séquence montre comment Dedeheiwa utilise les drogues hallucinogènes et appelle les esprits hekura pour l'aider à soigner les malades de son village. Il soigne les gens en combinant l'action de sucer et de masser et en chantant des chants magiques tout en frappant les esprits diaboliques avec des coups portés par différentes armes.

Dans la seconde partie, ceux qui précédemment étaient des ennemis arrivent dans le village de Dedeheiwa pour conclure une nouvelle alliance; le spectateur voit alors comment les Yanomami manipulent leur monde spirituel à des fins politiques.

Dedeheiwa propose d'attaquer par la magie un village choisi par ses visiteurs pour témoigner des bonnes intentions de son propre village. Pendant les deux jours suivants, Dedeheiwa et les autres shamans de son village invoquent les esprits hekura pour qu'ils les aident dans leur attaque de cet autre village. Ceci se passe alors qu'ils sont sous l'influence de drogues hallucinogènes.

Le film montre la préparation des drogues ainsi que les actions et les gestes des shamans pour accomplir cette attaque.

Le processus est expliqué et clarifié grâce à un commentaire.

Le film "Children's Magical Death" serait une suite utile pour ce film.

Diffusion en cassettes: Umatic et VHS,

Document d'accompagnement bilingue: Script descriptif et commentaire;

Accès: Musée des Arts et Traditions Populaires, Paris

Département Audiovisuel, tel: (1) 44 17 60 00

S F A V Association régie par la loi de 1901

Siège Social : 5, rue des Saints-Pères - 75006 Paris - Tél : (1) 42 60 25 76 ; Fax : (1) 42 61 67 92

MAGICAL DEATH

Photographed, Directed and Narrated by

NAPOLEON A. CHAGNON
Department of Anthropology
Pennsylvania State University

Film Notes by

Christen R. Bashor, Paul E. Bugos Jr., Timothy Asch

* Note: These are preliminary study notes for a more comprehensive film Study guide to be written later by Napoleon Chagnon. The content and the interpretation of the film represented in these notes are the sole responsibility of the authors.

© DOCUMENTARY EDUCATIONAL RESOURCES, INC. 1975
Published by Documentary Educational Resources, Inc., 101 Morse Street
Watertown, MA 02172 (617) 926-0491

MAGICAL DEATH

Introduction

Magical Death is one of the more than twenty films about the Yanomamo Indians that are now distributed by D.E.R. The Yanomamo, who live in the tropical rain forest in southern Venezuela and northern Brazil, practice a mixed subsistence economy. Up to eighty percent of their food comes from gardening, while food from hunting and foraging rounds out their diet. There are currently about 15,000 Yanomamo living in some 150 scattered villages. The film was made in March 1970 and March 1971 in the village of Mishimishimabowei-teri, a large village of some 250 people, which is located at the headwaters of the Mavaca River in the southernmost part of Venezuela. Mishimishimabowei-teri was first contacted by a westerner in 1970 when the village was visited by Dr. Napoleon Chagnon, an anthropologist who had spent 3 years living among the Yanomamo. When Chagnon returned to the village in 1971 he brought with him Timothy Asch, an ethnographic filmmaker, and Craig Johnson, a sound person. The team lived in the village from February 26-March 27, and during that time they shot over forty hours of synchronous sound film.

Synopsis

Magical Death is a film about Dedeheiwa, a great Yanomamo shaman and headman. The first part of the film shows how Dedeheiwa uses hallucinogenic drugs and calls the hekura spirits to help him cure the sick of his village. In the second part of the film, former enemies arrive in Dedeheiwa's village to form a new alliance; and the viewer sees how the Yanomamo manipulate their spiritual world to political ends when Dedeheiwa offers to magically attack a village of the visitor's choosing in order to demonstrate his village's good intentions. For the next two days, Dedeheiwa and the other shamans of his village mount the attack. The viewer sees how the drugs are prepared, how the hekura are called, and how the attack is dramatically carried out to a successful conclusion.*

* Children's Magical Death is an ideal sequel to this film.

(1)

MAGICAL DEATH

Introduction

Magical Death (La mort par magie) est l'un des quelque vingt films sur les Yanomami actuellement distribués par D.E.R. (Documentary Educational Resources). Les Yanomami, qui vivent dans la forêt tropicale humide au sud du Venezuela et au nord du Brésil, pratiquent une économie de subsistance mixte. Plus de 80% de leur nourriture vient des jardins, le reste de leur alimentation venant de la chasse et de la cueillette. Actuellement environ 15 000 Yanomami vivent dans quelque 150 villages disséminés. Le film a été tourné en mars 1970 et en mars 1971 à Mishimishimabowei-teri, important village d'environ 250 personnes se trouvant près des sources du Macava, dans la partie la plus méridionale du Venezuela. Le premier contact de Mishimishimabowei-teri avec un occidental date de 1970 quand Napoleon Chagnon, un anthropologue qui avait passé trois ans parmi les Yanomami, séjourna dans le village. Quand il y retourna en 1971, il emmena avec lui un cinéaste-anthropologue, Timothy Asch, et un preneur de son, Craig Johnson. L'équipe vécut dans le village du 26 février au 27 mars et y tourna plus de quarante heures de film en son synchrone.

Synopsis

"La mort par magie" est un film sur Dedeheiwa, grand chamane et grand chef Yanomami. La première partie du film montre comment Dedeheiwa utilise les drogues hallucinogènes et appelle les esprits hekura pour l'aider à soigner les malades de son village. Dans la seconde partie, d'anciens ennemis arrivent au village pour établir une nouvelle alliance. Le spectateur voit comment les Yanomami manipulent leur monde spirituel à des fins politiques quand Dedeheiwa propose d'attaquer magiquement un village du choix des visiteurs pour faire la démonstration des bonnes intentions de son groupe. Les deux jours suivants, Dedeheiwa et les autres chamanes du village vont mener leur attaque. Le spectateur voit la préparation des drogues, l'appel des hekura et la conduite dramatique de l'offensive jusqu'à sa réussite finale.⁽¹⁾

(1) Children's Magical Death (La mort des enfants par magie) est la suite idéale à ce film.

MAGICAL DEATH

Text of the Film

The following is the complete narration and description of the action in the film. The numbers indicated in the form x:y are footage counts; they refer to the number of feet and frames elapsed from the "2" on the academy leader of the film. The film lasts approximately 29 minutes.

- 56:10 Opening shot of Dedeheiwa receiving a hit of drugs. Moawa, his son-in-law, looks on from his hammock.
- 67:00 "This is a film about a great shaman, Dedeheiwa, and how he manipulates the hekura spirits for both good and evil. He is both a shaman and one of the several headmen of his village Mishimishimabowei-teri. He takes hallucinogenic snuff powder to become intoxicated before he calls to his hekura spirits. The hekura spirits come to him down their invisible trails in the sky, reeling and dancing. The male hekura wear fiery halos and the females have brilliant wands protruding from their vaginas."
- 104:19 Dedeheiwa begins curing his grandson --- Moawa's son.
- 137:00 "Dedeheiwa told me that the flight of the hekura from their mountain homes is like myriad glowing butterflies dancing in the sky."
- 137:30 Dedeheiwa pacing and chanting to the hekura spirits, so that they will come to him.
- 148:30 "For Dedeheiwa, life is a never-ending drama involving the hekura spirits. When there is sickness in his village Dedeheiwa is called upon at any hour of the day or night to drive away the evil hekura and restore his people to health. He cures people by a combination of sucking, massaging, chanting magical songs, and striking the evil spirits with violent magical blows from various weapons. When he chants his magical songs, the fragrant hekura come first and scent his body with attractive odors. Other hekura then follow, each prancing wildly and rhythmically down his own trail until he reaches Dedeheiwa's feet. The hekura enter his body here, ascend his legs..."
- 186:10 Shot of Dedeheiwa sucking an evil hekura out of a sick woman
"...and traverse the inner jungles, mountains, and trails of his body until they come to rest in the great house he has in his chest. There they prepare and drink their intoxicating magical beverage and are subject to his call to cure or to kill."
- 193:10 Dedeheiwa holding a sick child in his lap and chanting a magical song.

MAGICAL DEATH

TEXTE DU FILM

Ce qui suit est la transcription intégrale du texte de narration ou de description accompagnant l'action du film. Les chiffres indiqués sous la forme x:y sont les indications de métrage; ils font référence au nombre de pieds (à partir du "2" de la bande amorce classique du film) et au nombre d'images. Le film dure approximativement 29 minutes.

- 56:16 Plan d'ouverture sur Dedeheiwa recevant une dose de drogues. Moawa, son gendre, le regarde de son hamac.
- 67:00 "Ceci est un film sur un grand chamane, Dedeheiwa, et sur la façon dont il manipule les esprits hekura pour faire le bien ou le mal. Il est à la fois chamane et l'un des chefs du village Mishimishimabowei-teri. Il inhale de la poudre hallucinogène pour atteindre un état d'ivresse qui lui permette d'appeler les esprits hekura. Les esprits hekura descendent alors vers lui par des pistes invisibles dans le ciel, en tournoyant et en dansant. Les hekura mâles sont entourés d'un halo brûlant; les femelles ont des tiges lumineuses qui sortent de leurs vagins."
- 104:19 Dedeheiwa commence à soigner son petit-fils -le fils de Moawa.
- 137:00 "Dedeheiwa m'a dit que le vol des hekura depuis leur montagne ressemble à une myriade incandescente de papillons dansant dans le ciel."
- 137:30 Dedeheiwa arpentant le sol et faisant les incantations aux esprits hekura, afin que ceux-ci le rejoignent.
- 148:30 "Pour Dedeheiwa, la vie est une scène sans limite intimement liée aux esprits hekura. Quand il y a une maladie au village, Dedeheiwa est appelé à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit pour chasser le hekura mauvais et rendre la santé à son peuple. Il soigne les gens en combinant succions, massages, incantations magiques et en assenant aux esprits mauvais de violents coups magiques avec différentes armes. Quand il psalmodie ses chants magiques, le hekura parfumé arrive tout d'abord vers lui et imprègne son corps d'odeurs agréables. D'autres hekura suivent alors, chacun descendant de sa propre piste, dans une agitation furieuse et rythmée, jusqu'aux pieds de Dedeheiwa. Les hekura entrent alors dans son corps, remontent le long de ses jambes..."
- 186:10 Plan de Dedeheiwa aspirant un hekura mauvais hors du corps d'une femme malade.
"...et traversent les jungles intérieures, les montagnes et les chemins de son corps jusqu'à ce qu'ils arrivent pour se reposer dans la grande maison qu'abrite sa poitrine. Là, ils préparent et boivent leur boisson magique enivrante et sont prêts à être appelés pour soigner ou pour tuer."
- 193:10 Dedeheiwa prend sur ses genoux un enfant malade et chante un chant magique.

- 201:30 "During times of sickness, Dedeheiwa is haggard and weary for he often chants and prances wildly about for many hours each day and worries about his people and about his power to cure them."
- 204:05 Dedeheiwa draws the evil hekura out of the child, holds it in his hand and violently hurls it to the ground.
- 217:15 Shot of a group of mothers and children about to be cured by Dedeheiwa. Most of them are his children and grandchildren.
- 239:30 "Dedeheiwa has sixteen children. Much of his time is spent curing them or members of their families."
- 250:00 Dedeheiwa begins drawing an evil hekura spirit out of a woman's body. He takes the spirit, hurls it to the ground, and then uses a log and machete to help destroy it.
- 287:00 "When Dedeheiwa is not curing he concentrates on sending his own hekura to cause sickness and magical death among his enemies. Dedeheiwa knows the hekura well, for he has chanted for many years and as a young man watched and listened to older shamans. He has acquired the many secrets of the hekura that only time and experience can bring. Some of the hekura have gotten to know Dedeheiwa well also and they live permanently in his chest. So accomplished is Dedeheiwa that he is one of a few Yanomamo shamans whose name and reputation is known in distant villages."
- 327:00 "In 1970 important visitors from Bisaasi-teri who live two weeks by trail to the north arrived at Dedeheiwa's village." *
- 341:20 Close-up of Kaobawa, headman of Bisaasi-teri
"This was the first peaceful meeting of the two groups in twenty years. Their war began when the Bisaasi-teri killed a visitor from Dedeheiwa's village. Mutual treachery and incessant raiding followed. Many people died. Kaobawa, headman of the Bisaasi-teri, his face painted dramatically, discusses these past grievances with the more important men in Dedeheiwa's group."
- 363:20 Close-up of Moawa.
"He invites them to a feast in his village and they accept. Then Kaobawa and the visitors left. One of them, Rerebawa, remained with me in Dedeheiwa's village for several weeks. Dedeheiwa offered to kill by sorcery any enemy that Rerebawa chose to specify. Rerebawa asked him to send hekura to destroy the souls of children in the distant village of Mahikototeri,** for raiders from this group recently

* cf. Chagnon, Studying the Yanomamo, for how first contact was made

** cf. The Feast for reference of Mahikoto-teri

- 201:30 "En périodes de maladie, Dedeheiwa est hagard et fatigué à cause des chants fréquents, de ses trépignements furieux pendant des heures chaque jour, et parce qu'il est inquiet à propos de son peuple et de son pouvoir à le guérir."
- 204:05 Dedeheiwa retire le hekura mauvais de l'enfant, le saisit dans sa main et le jette violemment à terre.
- 217:15 Plan d'un groupe de mères et d'enfants prêts à être soignés par Dedeheiwa. La plupart sont ses enfants et ses petits-enfants.
- 239:30 "Dedeheiwa a seize enfants. Il consacre la plus grande partie de son temps à les soigner ou à soigner les membres de leurs familles."
- 250:00 Dedeheiwa commence à extraire un esprit hekura mauvais du corps d'une femme. Il prend l'esprit, le jette sur le sol et utilise ensuite un rondin et une machette pour le détruire.
- 287:00 "Quand Dedeheiwa ne soigne pas, il s'applique à envoyer sur ses ennemis son propre hekura provoquer la maladie et la mort par magie. Dedeheiwa connaît bien les hekura, car il fait des incantations depuis de longues années et, quand il était jeune, il a regardé et écouté les chamanes plus âgés. Il a acquis les nombreux secrets des hekura que seuls le temps et l'expérience permettent d'acquérir. Certains hekura ont aussi fini par bien connaître Dedeheiwa et ils vivent de façon permanente dans sa poitrine. La compétence de Dedeheiwa est si grande qu'il est l'un des rares chamanes Yanomami dont le nom et la réputation soient connus dans les villages éloignés."
- 327:00 En 1970, des visiteurs importants venant de Bisaasi-teri à deux semaines de piste au nord, arrivèrent au village de Dedeheiwa.⁽¹⁾
- 341:20 Gros plan de Kaobawa, chef de Bisaasi-teri.
"Ce fut la première rencontre pacifique des deux groupes en vingt ans. Leur guerre avait commencé quand les Bisaasi-teri tuèrent un visiteur du village de Dedeheiwa. Trahison mutuelle et razzias incessantes s'ensuivirent. De nombreuses personnes moururent. Kaowa, chef de village de Bisaasi-teri, le visage peint de façon impressionnante, parle des griefs passés avec les hommes les plus importants du groupe de Dedeheiwa."
- 363:20 Gros plan de Moawa.
"Il les invite à une fête dans son village et ceux-ci acceptent. Puis Kaowaba et les visiteurs s'en sont allés. L'un d'entre eux, Rerebawa, resta avec moi au village de Dedeheiwa pendant plusieurs semaines. Dedeheiwa proposa alors de tuer par sorcellerie n'importe quel ennemi du choix de Rerebawa. Rerebawa lui demanda d'envoyer des hekura pour détruire les

⁽¹⁾ cf Chagnon, Studying the Yanomamo, sur l'établissement de ce premier contact.

MAGICAL DEATH

- killed one of his kinsmen. For two days an intricate drama unfolded as Dedeheiwa and his co-villagers executed this request."
- 389:30 Shot of several men gathering and preparing drugs.
- 395:00 "Some of the men prepared hallucinogenic snuff powder from the seeds of a wild tree, while others used the leaves of a special plant they cultivate in their gardens. These drugs are essential in Yanomamo shamanism, for they alone permit the shaman to see and manipulate the hekura spirits."
- 400:20 Man rubbing ebene mixed with saliva between his hands.
- 403:00 Close-up of the same
- 411:30 A woman takes a wad of tobacco out of the lower lip of the man preparing drugs.
- 413:24 Shot of a woman decorating a shaman.
- 419:00 "The hekura, being beautiful, are likewise attracted to beauty. Many shamen paint their bodies elaborately, especially their faces, chests and abdominal regions. Properly decorated and under the influence of drugs the shamen can see their hekura and lure them to their bodies with magical songs. There is a symbiosis between man and spirit. For man cannot destroy the souls of his enemies without the aid of the hekura. But the hekura cannot devour the souls without the direction of men."
- 428:00 Close-up of man chewing tobacco and being decorated.
- 448:25 Man using a feather to scrape together the hallucinogenic powder.
- 454:00 "When the drug was prepared they scraped the drug up with a feather and stored it in a leaf until they were ready to attack the souls."
- 462:15 Man putting the drug into the end of the bamboo blow-tube used to administer the drug.
- 467:00 The man now administers the drug to Dedeheiwa, who is wearing red feathers on his upper arms.
- 488:00 "Dedeheiwa assembled all of the shamen in the back of one of the houses in the ashes of a cold hearth. They took numerous blasts of ebene powder, sang to their hekura, and gradually transformed from mortal men into spirits. The faces, gestures, and sounds were the expressions of the hekura, not of men."
- 511:30 "As Dedeheiwa became intoxicated his vision and spiritual perception became clear. He could see the souls of the children in the ashes and the hekura dancing down their trails from the mountains to the village. He called Haduishimiwa, a hot and meat-hun-

MAGICAL DEATH

- âmes des enfants du lointain village de Mahikoto-teri⁽²⁾, car des pillards de ce groupe avait récemment tué l'un de ses parents. Pendant deux jours, une scène complexe va alors se jouer quand Dedeheiwa et ses villageois mettront à exécution cette demande.
- 389:30 Plan d'une réunion d'hommes préparant des drogues.
- 395:00 "Certains hommes préparaient de la poudre à priser hallucinogène à partir des graines d'un arbre sauvage, tandis que d'autres utilisaient les feuilles d'une plante spéciale qu'ils cultivaient dans leurs jardins. Ces drogues sont essentielles dans le chamanisme Yanomami, car elles seules permettent au chamane de voir et de manipuler les esprits hekura."
- 400:20 Homme frottant entre ses mains l'"ebene" mélangée à la salive.
- 403:00 Gros plan du même homme.
- 411:30 Une femme prend du tabac de la lèvre inférieure de l'homme qui prépare les drogues.
- 413:24 Plan d'une femme en train de parer un chamane.
- 419:00 "Les hekura, magnifiques, sont aussi attirés par la beauté. De nombreux chamanes peignent leur corps avec minutie, surtout le visage, la poitrine et la région abdominale. Convenablement décorés et sous l'influence des drogues, les chamanes peuvent voir leur hekura et les attirer vers leur corps avec des chants magiques. C'est une symbiose entre l'homme et l'esprit. Car l'homme ne peut pas détruire les âmes de ses ennemis sans l'aide des hekura. Mais les hekura ne peuvent dévorer les âmes sans la conduite des hommes."
- 428:00 Gros plan d'un homme mâchant du tabac et en train de se faire décorer.
- 448:25 Homme utilisant une plume pour amasser la poudre hallucinogène.
- 454:00 "Quand la drogue fut préparée, ils la ramassèrent avec une plume et la conservèrent dans une feuille, jusqu'à ce qu'ils soient prêt à attaquer les âmes."
- 462:15 Homme mettant la drogue à l'extrémité d'une sarbacane en bambou utilisée pour administrer la drogue.
- 467:00 L'homme administre la drogue à Dedeheiwa, qui porte des plumes rouges sur la partie haute de ses bras.
- 488:00 "Dedeheiwa réunit tous les chamanes derrière l'une des maisons dans les cendres d'un foyer froid. Ils inhalèrent de nombreuses doses de poudre "ebene", chantèrent à leurs hekura, et progressivement se transformèrent d'hommes mortels en esprits. Les visages, les gestes et les sons émis étaient l'expression des hekura, et non ceux des hommes."

(2) cf *The Feast*, pour ce qui concerne Mahikoto-teri.

- gry hekura, to help him destroy the souls of the babies with fire."
- 526:27 The shamen form a circle.
- 537:00 "He made several of the men enter the circle as make-believe Mahikoto-teri victims. As they squatted in the ashes surrounded by the others they became the Mahikoto-teri children. Thus they were alternately themselves, their hekura, and their victims."
- 554:00 Shot of Kaobawa sitting alone.
- 555:30 "Kaobawa, squatting by the house, mounted his attack by himself, sending hekura to Mahikoto-teri."
- 561:25 Dedeheiwa and the others squatting over the ashes.
- 563:30 "Dedeheiwa then instructed his comrades to bend over the ashes and devour the souls. They were no longer men but hekura and they had traveled through the sky to the village of Mahikoto-teri."
- 581:23 Dedeheiwa and Yoinakuwa lying on their backs in the ashes.
- 581:25 "Dedeheiwa and Yoinakuwa assumed the forms of dying children and writhe in agony in the ashes, visible proof to Rerebawa that his enemies are mortally stricken."
- 591:00 "Dedeheiwa and Yoinakuwa change back to their hekura forms and imitate Ferifeririwa, a hot spirit who lives in Yoinakuwa's chest. They see the trail that the hekura have taken as they carry off Moamo souls. They are barely able to contain the terrible power of death that fills their bodies, and they convulsively make gestures peculiar to the hekura. They face each other and solemnly continue to devour the souls."
- 641:15 Dedeheiwa squatting in front of the house.
- 643:20 "Another proof that he has killed enemy children comes when Dedeheiwa dramatically removes one of the several pieces of cotton string from his throat. The string represents the body-fat of the dead children, and Dedeheiwa displays it to show that he was physically in the distant village and has brought home evidence. He had difficulty coughing up the other strings and abandons his attempt. In his excitement he apparently swallowed them."
- 666:30 The shamen excitedly gather around Dedeheiwa, holding him up, protecting him from harm.
- 669:20 "The drama is unexpectedly interrupted with a tragedy. A shaman in an enemy village sent one of his hekura against Dedeheiwa. The

- 511:30 "Quand Dedeheiwa fut en état d'ivresse, sa vision et la perception de son esprit devinrent clairs. Il pouvait voir les âmes des enfants dans les cendres et voir les hekura descendre en dansant de leurs pistes des montagnes vers le village. Il appela Haduishimiwa, un hekura brûlant et affamé de viande, pour l'aider à détruire par le feu les âmes des bébés."
- 526:27 Les chamanes forment un cercle.
- 537:00 "Il fit entrer plusieurs hommes dans le cercle comme victimes imaginaires de Mahikoto-teri. Accroupis dans les cendres et entourés par les autres, ils devinrent alors les enfants de Mahikoto-teri. Ils étaient ainsi alternativement eux-mêmes, leurs hekura et leurs victimes."
- 554:00 Plan de Kaobawa, assis à l'écart.
- 555:30 "Kaobawa, accroupi près de la maison, mène son attaque tout seul, envoyant un hekura à Mahikoto-teri."
- 561:25 Dedeheiwa et les autres, accroupis au-dessus des cendres.
- 563:30 "Dedeheiwa demanda alors à ses compagnons de se pencher au-dessus des cendres et de dévorer les âmes. Ce n'étaient plus des hommes mais des hekura et ils devaient voyager à travers le ciel jusqu'au village de Mahikoto-teri."
- 581:23 Dedeheiwa et Yoinakuwa sont étendus sur le dos dans les cendres.
- 581:25 "Dedeheiwa et Yoinakuwa prennent les formes d'enfants mourants et se tordent comme s'ils étaient agonisants dans les cendres, preuve visible pour Rerebawa que ses ennemis sont mortellement touchés."
- 591:00 "Dedeheiwa et Yoinakuwa reprennent leur forme de hekura et imitent Ferifeririwa, un esprit brûlant qui vit dans la poitrine de Yoinakuwa. Ils voient la piste qu'avaient emprunté les hekura en emmenant les âmes de Moamo. Ils sont à peine capables de contenir le terrible pouvoir de la mort qui remplit leurs corps et font de manière convulsive des gestes propres aux hekura. Se faisant face, ils continuent solennellement à dévorer les âmes."
- 641:15 Dedeheiwa est accroupi devant la maison.
- 643:20 "Dedeheiwa apporte une autre preuve de la mort des enfants ennemis en retirant avec emphase de sa gorge un morceau de ficelle de coton. La ficelle représente la graisse du corps des enfants morts, et Dedeheiwa l'expose pour montrer qu'il était bien physiquement présent dans le village éloigné et qu'il en rapporte des preuves. Il a des difficultés à cracher les autres morceaux de ficelles et abandonne sa tentative. Dans son excitation, il semble les avoir avalées."
- 666:30 Les chamanes se rassemblent surexcités autour de Dedeheiwa, pour le soutenir et le protéger du mal.

- hekura hid behind a post, and when Dedeheiwa walked by the hekura imbedded a magical hook deep into his leg. Dedeheiwa screamed that his house was falling down, meaning that he was dying."
- 711:00 "As he falls unconscious, his son-in-law Moawa cries out that he will avenge him. Then Moawa diagnoses the attack as a magical hook and with the help of others sets about to remove it from Dedeheiwa's leg. They are successful and overjoyed and prance happily around Dedeheiwa to reassure themselves that he is recovering."
- 740:35 "The drama then slows down, for most of the shamen are tired. Moawa, inspired by his success, continues to chant. Dedeheiwa retires for the day. He is physically and emotionally exhausted. He ties a piece of bark around his head to relieve the throbbing caused by the drug and his constant chanting."
- 768:10 "The next day they take drugs again and resume their attack on the children of Mahikoto-teri. They are somewhat disorganized at first until Dedeheiwa tells them that the souls are to be found immediately in front of the house. Today they will finish devouring the souls of children and then attempt to attack older men in Mahikoto-teri. Dedeheiwa commands one of his most powerful hekura, Hedushisiwiwa, to go into Moawa's chest and serve him. Moawa can hardly contain this spirit and thrashes wildly on the ground, beating his chest. Dedeheiwa brings the shamen together and commands them to devour the souls. They pick them up with their fingers and suck them into their mouth. The body-fat of the victim is considered to be filthy and supernaturally dangerous, so they are careful to lick it all off their fingers lest they contaminate themselves and later become sick."
- 842:00 "They carry the remaining souls away to devour them elsewhere and Dedeheiwa carefully inspects the spot to make sure that none have escaped."
- 854:00 "Dedeheiwa then organizes the shamen for the attack on an unnamed youth in Mahikoto-teri."
- 874:10 "He pretends to be his victim and dodges the hekura who have begun to attack him. He walks around the periphery of the village and talks with the women of Mahikoto-teri. He is angry that they use his name in public and criticize him for believing that the hekura tell the truth. He tells his mother that he is leaving the village and will not come home until dark. He sits on the ground, unaware that

- 669:20 "Le drame est interrompu de manière imprévue par une tragédie. Un chamane dans un village ennemi a envoyé un de ses hekura contre Dedeheiwa. Le hekura était caché derrière un poteau et quand Dedeheiwa s'est approché, le hekura lui a enfoncé profondément dans la jambe un crochet magique. Dedeheiwa cria alors que sa maison tombait, voulant dire ainsi qu'il était en train de mourir."
- 711:00 "Tandis que Dedeheiwa perd connaissance, son gendre Moawa crie qu'il le vengera. Moawa diagnostique l'attaque comme étant due à un crochet magique et, avec l'aide des autres, il se met à le retirer de la jambe de Dedeheiwa. Ils y parviennent, et, transportés de joie, se pavanent tout heureux autour de Dedeheiwa pour se rassurer eux-mêmes sur son rétablissement."
- 740:35 "Puis le drame se ralentit, car la plupart des chamanes sont fatigués. Moawa, inspiré par son succès, continue à chanter. Dedeheiwa se retire pour la journée. Il est épuisé physiquement et moralement. Il attache un morceau d'écorce autour de sa tête pour soulager les palpitations causées par la drogue et ses incantations ininterrompues."
- 768:10 "Le jour suivant, ils reprennent des drogues et attaque à nouveau les enfants de Mahikoto-teri. Ils sont quelque peu désorganisés au début jusqu'à ce que Dedeheiwa leur dise que les âmes doivent être trouvées directement devant la maison. Aujourd'hui, ils finiront de dévorer les âmes des enfants et essayeront ensuite d'attaquer les hommes plus âgés à Mahikoto-teri. Dedeheiwa ordonne à son hekura le plus puissant, Hedushisiwiwa, de s'introduire dans la poitrine de Moawa et de se mettre à son service. Moawa peut à peine contenir cet esprit et il se débat furieusement sur le sol en se frappant la poitrine. Dedeheiwa rassemble les chamanes et leur ordonne de dévorer les âmes. Ils saisissent celles-ci avec leurs doigts et les aspirent par la bouche. La graisse de la victime est considérée comme immonde et surnaturellement dangereuse; ils font donc attention à l'enlever de leur doigts d'un coup de langue, de peur d'être contaminés et de tomber plus tard malades."
- 842:00 "Ils emportent les âmes restantes pour les dévorer ailleurs et Dedeheiwa inspecte avec soin le lieu pour s'assurer qu'aucune d'entre elles ne s'est échappée."
- 854:00 "Dedeheiwa organise les chamanes pour attaquer un jeune, non nommé, de Mahikoto-teri."
- 874:10 "Il endosse la personnalité de sa propre victime et défie les hekura qui ont commencé à l'attaquer. Il marche tout autour du village et parle avec les femmes de Mahikoto-teri. Il est furieux qu'elles utilisent son nom en public et qu'elles le critiquent parce qu'il croit que les hekura disent la vérité. Il dit à sa mère qu'il quitte le village et ne reviendra pas avant la nuit. Il s'assied sur le sol, ne se doutant pas que des hommes, qui sont des hekura, l'attendent pour l'attaquer, prêts à le tuer avec leurs armes magiques. En tant qu'âme de

the waiting men, who are hekura, are about to attack him and kill him with their magical weapons. As his victim's soul, he approaches the waiting hekura who wave their weapons menacingly at him. They attack him mercilessly and violently, screaming loudly as they try to pierce the soul."

950:00 "Despite their attempts they are unsuccessful. Dedeheiwa tells them that the soul has escaped to the other side of the village and he leads them in formation to that spot. This time they are successful in destroying the soul. Dedeheiwa leads them back to tell Rerebawa that one of his enemies is now dead."

990:20 Shot of warriors who have arrived in full dress for a feast.

992:10 "Three weeks after this incident some of the men from Dedeheiwa's group arrived at Bisaasi-teri to feast with Kaobawa's people. They discussed old grievances and decided to become friends again. While they were there, many of the visiting men agreed to help Kaobawa raid an enemy village to the east. Their participation in the raid strengthened the new friendship."

1000:20 Hosts escort individual guests to their hammocks.

1004:10 Freeze frame of Dedeheiwa.

"Dedeheiwa did not go on the raid for he is too old to be effective with mortal weapons. Now, when the younger men go on raids, he remains at home and kills his enemies with his hekura and prevents them from killing members of his village. His task is constant, day and night, week after week, and thus his responsibilities are great."

Discussion of Magical Death

Mishimishimabowei-teri has almost 250 people. There are four headmen: two of the most prominent are Moawa, a fierce political leader, and Dedeheiwa, a renowned shaman, old but respected for his spiritual powers, who has cured many patients in nearby villages as well as his own. In the past, when the village has fissioned, these two have always stayed together, retaining a large following. It may be because of their influence that Mishimishimabowei-teri was one of the largest villages studied.

Moawa is young for a leader; in fact, he is the son-in-law of Dedeheiwa. The two have very different personalities. Moawa is forceful and aggressive,

(7)

la victime, il s'approche alors des hekura qui l'attendent et le menacent en agitant leurs armes. Les hekura l'attaquent sans merci, et ils poussent de grands cris en essayant de transpercer l'âme."

950:00 "Malgré leurs tentatives, ils échouent. Dedeheiwa leur dit que l'âme s'est enfuie de l'autre côté du village et les conduit en formation jusqu'à cet endroit. Cette fois, ils réussissent à détruire l'âme. Dedeheiwa les reconduit alors pour dire à Rerebawa qu'un de ses ennemis est maintenant mort."

990:20 Plan de guerriers qui arrivent en grande tenue de fête.

992:10 "Trois semaines après cet événement, certains hommes du groupe de Dedeheiwa arrivèrent à Bisaasi-teri pour faire la fête avec les gens de Kaobawa. Ils discutèrent des anciens griefs et décidèrent de redevenir amis. Tandis qu'ils étaient là, de nombreux visiteurs acceptèrent d'aider Kaobawa à mener une attaque contre un village ennemi situé à l'est. Cette participation au raid renforça la nouvelle amitié."

1000:20 Les hôtes escortent chaque invité vers son hamac.

1004:10 Arrêt sur image sur Dedeheiwa.

"Dedeheiwa ne participa pas au raid car il était trop vieux pour être efficace avec des armes humaines. Maintenant, quand les plus jeunes partent au combat, il reste à la maison et tue ses ennemis avec ses hekura et empêche la mort des membres de son village. Sa tâche est constante, jour et nuit, semaine après semaine; aussi sa responsabilité est-elle très grande."

Commentaire sur "La mort par la magie"

Mishimishimabowei-teri compte environ 250 personnes. Il y a quatre chefs : deux des plus importants sont Moawa, homme politique violent, et Dedeheiwa, un chamane renommé, âgé mais respecté pour ses pouvoirs spirituels et qui a soigné de nombreux malades tant dans les villages voisins que dans le sien. Dans le passé, quand le village s'est séparé, les deux hommes sont toujours restés ensemble, gardant avec eux de nombreux partisans. C'est peut-être à cause de leur influence que Mishimishimabowei-teri était un des villages les plus étendus parmi ceux qui ont été étudiés.

Moawa est jeune pour un chef; en fait, c'est le gendre de Dedeheiwa. Tous deux ont des personnalités très différentes. Moawa est énergique, agressif, dictatorial même dans ses manières; il a une

(7)

even dictatorial, in his ways and has a reputation as a great warrior. It is in his aggressiveness that lies his strength and ability to stabilize the village. Dedeheiwa, on the other hand, has perhaps mellowed with age, but he is known for being magnanimous, wise and munificent. He is the humanist, and relies on his skill as a shaman to show his leadership. This demonstrates how there are various ways in which one may rise to the position of headman: by being a fierce warrior, a great hunter or, as in Dedeheiwa's case, a successful shaman. Particularly valued is one's skill in arbitration and one's ability to keep a cool head in moments of social crisis.

All males in Yanomamo villages are eligible to become shamans. Candidates experience a short period of fasting, during which they take drugs, are obliged to remain chaste, and stay in a stupor most of the time; at the end of this they are free to practice their skill whenever they want. Not everyone becomes a shaman although most eventually do. As it is necessary to provide meat for the family, it is equally important to be able to cure the members when they are sick. A man is being socially responsible by being a shaman.

In Yanomamo spiritual beliefs, there is no such thing as "natural" death. Death of this type can only be due to the malevolence and vengeance of their enemies, who have sent "hekura" spirits, tiny demons that can be commanded by shamans to kill people. The hekura are humanoid spirits that dwell on rocks and mountains. The explanation for the existence of the hekura is found in Yanomamo cosmology and mythology. When the cosmos originated it was inhabited by the first beings whose activities were the origin of the Yanomamo, the hekura, and the world they live in. When these first beings died, they became spirits. When a shaman takes drugs and chants, he often chants parts of myths that recount the adventures of the first beings.*

The duties of the shaman, therefore, are to cure the sick in the village (those attacked by hekura), to ask their personal hekura to prevent any future harm to villagers, and to work magic in return against their enemies. The Yanomamo do not use medicine made from plants and animals to treat illness. As ill-

* In 1971 Chagnon and Asch filmed some of these myths and they now constitute the Yanomamo mythology series. Current myth films available are: YANOMAMO MYTH OF NARO TOLD BY DEDEHEIWA, YANOMAMO MYTH OF NARO AS TOLD BY KAOWAWA, MOONBLOOD: A YANOMAMO CREATION MYTH and JAGUAR: A YANOMAMO TWIN CYCLE MYTH. All of these titles are available from Documentary Educational Resources.

réputation de grand guerrier. C'est dans son agressivité que réside sa force et sa capacité à maintenir la stabilité du village. Dedeheiwa, lui, s'est peut-être adouci en vieillissant, mais il est reconnu pour sa magnanimité, sa sagesse et sa munificence. C'est un humaniste et il s'appuie sur ses talents de chamane pour faire valoir son charisme. L'accession au statut de chef peut donc prendre diverses voies : en étant un féroce guerrier, un grand chasseur, ou bien, comme Dedeheiwa, un chamane couronné de succès. Celui qui est habile dans l'arbitrage et a la capacité de garder la tête froide dans les moments de crise sociale est tout particulièrement apprécié.

Tous les hommes des villages Yanomami peuvent devenir chamanes. Les candidats passent par une courte période de jeûne, pendant laquelle ils prennent des drogues, sont contraints à la chasteté et restent la plus grande partie du temps dans un état de prostration; à la fin de cette période, ils sont libres de pratiquer leur art quand ils le désirent. Bien que la plupart d'entre eux y parviennent, tous ne deviennent pas chamanes. De même qu'il est nécessaire de fournir de la viande à la famille, de même, il importe de pouvoir soigner ses membres quand ils sont malades; un homme devient socialement responsable en devenant chamane.

Dans les croyances des Yanomami, une mort "naturelle" n'existe pas. Une mort de ce genre ne peut être due qu'à la malveillance et à la vengeance des ennemis qui ont envoyé des esprits "hekura", minuscules démons pouvant être dirigés par des chamanes pour tuer des gens. Les hekura sont des esprits humanoïdes qui habitent dans les rochers et les montagnes. Leur existence se trouve expliquée dans la cosmologie et la mythologie Yanomami. A l'origine, le cosmos était habité par les premiers êtres, les hekura, dont les activités furent à l'origine des Yanomami et du monde dans lequel ils vivent. A la mort de ces premiers êtres, ils devinrent des esprits. Quand un chamane prend des drogues et fait des incantations, il psalmodie souvent des passages des mythes racontant les aventures de ces premiers êtres.⁽¹⁾

Les devoirs du chamane sont donc de soigner les malades du village (attaqués par les hekura), de demander à son hekura personnel d'empêcher qu'un nouveau mal ne s'en prenne aux villageois et d'utiliser en retour la magie contre les ennemis. Les Yanomami n'utilisent pas les médecines à base de plantes et d'animaux pour soigner les maladies. Comme la maladie est d'ordre magique, il revient au chamane de recourir à des soins de type surnaturel.

(1) En 1971, Chagnon et Asch ont réalisé des films sur quelques uns de ces mythes et constituent la série des Mythologies Yanomami: Yanomamo Myth of Naro told by Dedeheiwa, Yanomamo Myth of Naro told by Kaobawa, Moonblood: a Yanomamo Creation Myth et Jaguar: a Yanomamo Twin Cycle Myth. Tous ses titres sont disponibles à la Documentary Educational Resources.

ness is magical, it is up to the shaman to work supernatural cures.

A shaman has no power except through his hekura, and he can call them and see them only when he is under the influence of one of the hallucinogenic drugs the Yanomamo make use of. The amount of the drug taken depends on the individual shaman. Some achieve their high on only a pinch inhaled through the fingers; most have it blown up their nostrils by means of a 3-foot bamboo tube. Sometimes double doses are taken, one tube in each nostril. The "high" lasts about one hour and can be regenerated.

"Ebene" is the Yanomamo term for their prepared snuffs. The drug has many sources in a wide variety of wild and domestic plants. Ebene varies in composition; bark, seeds, leaves and resin may go into the mixture, and even other previously-prepared ebene powders may be used. Whatever is at hand may be used -- there may be four or five different hallucinogens in the ebene. The bark of the "yakoana" tree is a major source, as well as the bark ash of the "ama" tree. The seeds of the "hisioma," which is often domesticated, provide the strongest ebene. In preparation, the ebene is mixed with ashes and saliva by rubbing between the hands, then dried, and ground to form a brownish-green powder. The normal reaction upon inhalation of the drug is vomiting, nose running with greenish mucus, and a general intoxicated appearance lasting about ten minutes. Ebene does not seem to be habit-forming. Shamans commonly abstain for weeks without problem. It should be clear that the Yanomamo take drugs for purely social purposes. In order to cure members of their village or defend members of their group from the spiritual attacks of others, they must form a symbiotic relationship with the hekura. The only way they can do this is by taking the drug.

The paint that the shamans use is made with a base of bixa orellana, which comes from the fruit of a small tree. It might be noted that it is normal for an especially powerful shaman, such as Dedeheiwa, to direct the hekura of others. If there is need, shamans will at times chant and cure all through the night.

The attacks mounted by the shamans on children in another village are typical. Children are usually the subjects of shamanism because of their vulnerability...the spirit of a child is not firmly established in his physical being.

Magical Death is an example of the first incipient stage of alliance-formation between two villages. The relationship between any two villages is usually hostile unless they are closely related or have made some mutual effort to

Un chamane n'a de pouvoir que par le biais de ses hekura et il ne peut les appeler et les voir que lorsqu'il est sous l'influence de l'une des drogues hallucinogènes dont les Yanomami font usage. La quantité de drogue prise dépend du chamane. Certains atteignent un état hallucinatoire en inhalant seulement une pincée prise avec les doigts; le plus grand nombre y parviennent en aspirant la drogue dans les narines avec un tube de bambou d'une longueur de trois pieds. Des doubles doses sont quelquefois prises, un tube dans chaque narine. L'"état extatique" dure environ une heure et peut être renouvelé.

"Ebene" est le terme yanomami pour la dose prête à priser. La drogue a de nombreuses origines et se fait à partir d'une grande variété de plantes sauvages et domestiques. La composition de l'ebene est diverse : écorce, graines, feuilles et résine peuvent entrer dans le mélange; d'autres poudres d'ebene préparées auparavant peuvent même être utilisées. Tout ce qui est à portée de la main peut servir, et il peut y avoir quatre ou cinq sortes d'hallucinogènes dans l'ebene. L'écorce du "yakoana" en est la source principale, tout comme la cendre d'écorce de l'"ama". Les graines de l'"hisioma", qui est fréquemment cultivée, fournit l'ebene le plus fort. Pour la préparation, l'ebene est mélangée avec des cendres et de la salive par friction des mains, puis séchée et broyée pour former une poudre vert-marron. La réaction normale après inhalation de la drogue est le vomissement, l'écoulement nasal avec glaires verdâtres et une apparence généralisée d'ébriété totale qui dure environ dix minutes. L'ebene ne semble pas entraîner d'accoutumance. Les chamans s'en abstiennent généralement pendant des semaines sans problème. Il faut souligner que les Yanomami ne prennent des drogues qu'à des fins purement sociales. Pour soigner les membres de leurs villages ou défendre les membres de leurs groupes des attaques des autres par les esprits, ils doivent créer une relation symbiotique avec les hekura. La seule manière dont ils peuvent le faire passe par la prise de drogue.

La peinture que les chamans utilisent est faite à base de "bixa orellana", qui provient du fruit d'un petit arbre. Il faut noter qu'il est normal qu'un chamane particulièrement puissant, comme Dedeheiwa, dirige les hekura des autres. Si cela est nécessaire, les chamans vont jusqu'à chanter et soigner pendant toute la nuit.

Les attaques menées par les chamans sur les enfants d'un autre village sont caractéristiques. Les enfants sont généralement les cibles du chamanisme à cause de leur vulnérabilité; l'esprit d'un enfant n'est pas solidement établi dans son être physique.

establish an alliance. Alliance formation begins with visiting and trading between individual members of the two villages.* If the alliance progresses, one village will invite the other to a feast. At a feast, trading continues on a larger scale, and there is an obligation on the part of the visitors to reciprocate by inviting the hosts to a feast at their village. After a while, if the alliance is successful, the two villages may even exchange women. This exchange creates the deepest form of mutual obligation. At this point one village may even move to the other village in times of trouble and expect their hosts to feed them. In the film, the two villages are at the initial stage of alliance formation; they are entering into exchanges which will be reciprocated and thereby create a political bond. Only in this case, the members of the two villages are not exchanging goods but magical services.

How The Film Was Made

Magical Death is a significant film not only because it captures and articulates an 'anthropological event,' but also because of the manner in which it was made. The film was made in February 1970 and February 1971 by Dr. Napoleon Chagnon. Chagnon first lived with the Yanomamo in 1964. During that time he "realized the importance of taking film on selected aspects of Yanomamo culture," and to do so he borrowed a movie camera. However, his first efforts at film-making were, in his words, "crude and undisciplined" and he realized that to effectively film the Yanomamo he would have to collaborate with an ethnographic filmmaker. In 1968 he teamed up with Timothy Asch and together they made the films THE FEAST and YANOMAMO: A MULTI-DISCIPLINARY STUDY. This collaboration proved successful and they decided to return to the Yanomamo in 1971 to do a more in-depth film study. In the interim Chagnon continued to bring a camera with him on his yearly field trips to the Yanomamo and, in 1970, filmed the two-day shamanistic drama which constitutes the second half of this film. (The introduction was filmed by Chagnon in 1971). Chagnon's method of filming uniquely combined filmmaking and field research. He not only filmed the shamen with his movie camera, but he also photographed them with both a Polaroid camera and a 35mm still camera. In addition, he placed his tape recorder on the ground near the shamen. In the evening, Chagnon would go over the tape and the Polaroid photos with the shamen and they would explain to him what they had been doing dur-

* cf. The Feast

La mort par magie nous montre la première étape de l'ébauche d'une alliance entre deux villages. La relation entre deux villages est généralement hostile à moins qu'ils n'aient d'étroites relations de parenté ou qu'il y ait eu des efforts mutuels pour établir une alliance. La formation d'une alliance commence par des visites et des échanges individuels entre les membres des deux villages. Si l'alliance évolue favorablement, un village invitera l'autre à une fête. A la fête, les échanges se poursuivent à une plus grande échelle et il y a obligation pour les visiteurs d'une réciprocité consistant à inviter leurs hôtes à venir festoyer dans leur propre village. Après un certain temps, si l'alliance réussit, les deux villages échangent éventuellement des femmes. Cet échange crée alors la plus profonde forme d'obligation mutuelle. A ce stade, un village peut même s'installer dans l'autre village en période de conflit et compter sur ses hôtes pour le nourrir. Dans le film, les deux villages en sont à l'étape initiale de formation d'une alliance, ils commencent par des échanges qui entraîneront la réciprocité et créeront par ce biais un lien politique. Mais dans ce cas précis, les membres des deux villages n'échangent pas des biens matériels mais des services d'ordre magique.

Comment le film a été réalisé

La mort par magie est un film important non seulement parce qu'il saisit et articule un "événement anthropologique" mais aussi par la manière dont il est construit. Le film fut réalisé en février 1970 et février 1971 par le Dr Napoléon Chagnon. Chagnon vécut tout d'abord avec les Yanomami en 1964. A cette époque, il comprit l'importance de filmer des aspects choisis de la culture Yanomami et pour ce faire, il emprunta une caméra. Cependant ses premiers efforts de réalisation furent, selon ses termes, "grossiers et sans discipline", et il comprit que pour filmer efficacement les Yanomami, il devait collaborer avec un cinéaste-anthropologue. En 1968, il fit équipe avec Timothy Asch et, ensemble, ils réalisèrent le film "La fête et les Yanomami: une étude multi-disciplinaire". Cette collaboration s'avérant positive, ils décidèrent de retourner chez les Yanomami en 1971 afin de réaliser une étude plus approfondie. Entre-temps, Chagnon continua à emporter avec lui une caméra pendant ses séjours annuels chez les Yanomami et, en 1970, il filma la scène de chamanisme de deux jours qui constitue la seconde moitié de ce film. (L'introduction fut filmée par Chagnon en 1971). La méthode de tournage de Chagnon a associé d'une manière unique la réalisation d'un film et la recherche sur le terrain. Il a non seulement filmé les chamanes avec sa caméra mais les a aussi photographiés avec un Polaroid et un 24x36. En outre, il plaçait son magnétophone sur le sol près des chamanes. Le soir, Chagnon repassait la bande son et revoyait les photos Polaroid avec les chamanes qui lui expliquaient ce qu'ils avaient fait pendant la scène.

ing the event. Chagnon then used this information as a guide for further filming and editing. This approach of course requires an intimate knowledge of another culture and, for that reason, Magical Death stands as an example of the type of film that could be made by other anthropologists with minimal training in film-making.

Credits

Edited by: Craig Johnson

Production Manager: Timothy Asch, Documentary Educational Resources & The
Department of Anthropology, Brandeis University

Assisted by: Frank Galvin, Documentary Educational Resources, and
Chas Bicking Stuart Cody Eliot Tarlin
Ben Cantessano Chat Gunter Jim Townsend
Cinelab John Marshall Marilyn Wood

This film was produced on a grant from the National Science Foundation to the Department of Human Genetics of the University of Michigan as part of the Anthropological component in a multi-disciplinary study, directed by James V. Neel, constitutes one of the contributions of the United States to the International Biological Program.

The collaboration of the Venezuelan Institute of Scientific Investigation (I.V.I.C.) is gratefully acknowledged.

© The Pennsylvania State University 1973

No portion of this film may be shown on television without the written consent of the author.

Bibliography

Biocca, Ettore. Yanoama. E.P. Dutton, New York, 1970.

Chagnon, Napoleon A. Studying the Yanomamo. Holt, Rinehart & Winston, NY, 1974.

_____. "The Culture-Ecology of Shifting (Pioneering) Cultivation Among the Yanomamo Indians," in Ecology in Anthropological and Ethnological Sciences: Man-Culture-Habitat Relationship. VIII International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences, Tokyo, 1968.

_____. Yanomamo: The Fierce People. Holt, Rinehart & Winston, NY, 1968.

Chagnon utilisait alors cette information comme guide pour le tournage ultérieur et pour le montage. Cette approche exige bien sûr une connaissance profonde de l'autre culture et, pour cette raison, La mort par magie est un exemple du type de film qui pourrait être fait par d'autres anthropologues avec une formation minimale dans la réalisation cinématographique.

Ce film a été produit grâce à un subvention de la National Science Foundation attribuée au département de Génétique humaine de l'université de Michigan pour la partie anthropologique d'une étude multidisciplinaire, dirigée par James V. Neel, et constituant l'une des contributions des Etats-Unis aux Programme International de Biologie.

Remerciements à l'Institut vénézuélien de recherches scientifiques (IVIC) pour sa collaboration.

The Pennsylvania State University, 1973

Bibliographie

Voir ci-contre bibliographie en anglais pour les ouvrages publiés en anglais.

En français:

Biocca, Ettore, Yanoama, Coll. "Terre humaine", Plon, Paris, 1968

Lizot, Jacques, Le cercle des feux, Faits et dits des Indiens Yanomami, Coll; "Recherches anthropologiques", Seuil, Paris, 1976

Mauss, Marcel, "Essai sur le don", in Sociologie et anthropologie, Coll. "Quadrige", PUF, Paris, 1989

MAGICAL DEATH

Bibliography, cont.

Chagnon, Napoleon A. "Yanomamo Social Organization and Warfare." In War: The Anthropology of Armed Conflict and Aggression, Morton Fried, Marvin Harris and Robert Murphy (eds)., Natural History Press, New York, 1968.

Chagnon, Le Quesne and Cook. "Yanomamo Hallucinogens: Anthropological, Botanical and Chemical Findings." In Current Anthropology, Vol. 12, No. 1, Feb. 1971.

Mauss, Marcel. The Gift. W.W.Norton and Co., New York, 1967.

Neel, James V. "Lessons from a 'Primitive' People." In Science, Vol. 170, November 20, 1970, pp. 815-822.